

167406-2026 - Hange

Saksamaa – Maastikukujundustööd – Außenanlagen - Kirberger Hof

OJ S 49/2026 11/03/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Monheim am Rhein

E-posti aadress: vergabestelle@monheim.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Außenanlagen - Kirberger Hof

Kirjeldus: Die Stadt Monheim am Rhein ist eine mittlere kreisangehörige Stadt im Kreis Mettmann mit ca. 43.000 Einwohnern. Sie plant die Einrichtung einer vierzügigen Kindertagesstätte im Bestand der Hofstelle Kirberger Hof in Monheim Baumberg. Der heutige Hofplatz ist bereits in Kartenwerken des 18. Jahrhunderts verzeichnet und in der Denkmalliste der Stadt Monheim eingetragen. Die siedlungsgeschichtliche Entwicklung des Ortsteils Baumberg wurde maßgeblich von fünf Hofanlagen geprägt, wobei der Kirberger Hof die älteste, bedeutendste und heute einzig erhaltene Anlage darstellt.

Menetluse tunnus: 9f38dd34-8c50-4184-bc92-9abd9049d526

Sisemine tunnus: Groh-01-2026

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45112700 Maastikukujundustööd

Täiendav liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Monheim am Rhein

Riik – jaotus (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXSNYYDYTQZG6A3K# Fragen zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich über den elektronischen Vergabemarktplatz zu stellen. Die Plattform wird zur alleinigen Kommunikation mit den Bietern genutzt. Diese erfolgt gemäß den vergaberechtlichen Erfordernissen transparent und diskriminierungsfrei. Um diesen Vorgaben sowie der Gleichbehandlung aller Bewerber bzw. Bieter gerecht zu werden, sind die Bewerber bzw. Bieter gehalten, sich für das vorliegende Verfahren beim Vergabemarktplatz

Nordrhein-Westfalen freischalten zu lassen. Die Registrierung sowie die Nutzung des Vergabemarktplatzes Nordrhein-Westfalen sind für die Bewerber bzw. Bieter kostenlos. Bewerber bzw. Bieter, die sich nicht registrieren, haben keinen Anspruch darauf, über Antworten auf etwaige Bieterfragen oder Änderungen im laufenden Verfahren automatisch informiert zu werden. Es werden im Interesse der Gleichbehandlung sämtlicher Bewerber bzw. Bieter grundsätzlich keine telefonischen oder persönlichen Auskünfte zum Inhalt und Ablauf des Verfahrens erteilt. Anträge und Angebote sind nach Vorgaben der Auftraggeberin, in der Regel elektronisch über den elektronischen Vergabemarktplatz einzureichen. Es ist unzulässig, Anträge oder Angebot per Mail oder über die offene Bieterkommunikation einzureichen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Pettus: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Korruptsioon: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Laste tööjõu kasutamise ja muud inimkaubanduse vormid: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Maksejõuetus: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Vara haldab likvideerija: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Äritegevus on peatatud: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Tõsine ametialane rikkumine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatus nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Außenanlagen - Kirberger Hof

Kirjeldus: Gegenstand dieses Ausschreibungsverfahrens ist die Planung (LPH 5) sowie die vollständige Herstellung der Außenanlagen für die Kindertagesstätte im Kirberger Hof. Die Leistung umfasst insbesondere Erd-, Entwässerungs-, Pflaster-, Vegetations- und Ausstattungsarbeiten einschließlich der Lieferung und Montage von Spielgeräten sowie sämtlicher hierfür erforderlicher Neben- und Koordinationsleistungen. Die erforderlichen Ausführungs-, Detail- und Werkpläne sind durch den Auftragnehmer eigenverantwortlich zu erstellen. Die Leistungen werden im Rahmen des Umbaus und teilweisen Neubaus der Kindertagesstätte erbracht und sind in die denkmalgeschützte Bestandsanlage des Kirberger Hofes zu integrieren.

Sisemine tunnus: Groh-01-2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45112700 Maastikukujundustööd

Täiendav liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Monheim am Rhein

Riik – jaotus (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 30/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/09/2026

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Arvotkräfte (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Es wird die durchschnittliche jährliche Zahl der beschäftigten Arvotkräfte inklusive Leitungspersonal der letzten drei Jahre bewertet, gerechnet in Vollzeitäquivalenten. Im Durchschnitt der drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) wird eine durchschnittliche jährliche Beschäftigtenanzahl von mindestens 2 Mitarbeitern inklusive Führungskräfte vorausgesetzt.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Der Bewerber muss zum Beleg seiner technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag mindestens zwei Referenzen über eine vergleichbare Bauleistung.

Mindestanforderungen, damit die Eignung zuerkannt werden kann: 1. Zwei Referenzen von vergleichbaren Bauarbeiten (z.B. Herstellung von Außenanlagen/Freianlagen mit Erd-, Entwässerungs-, Wege-, Platz-, Pflaster- und/oder Vegetationsarbeiten. 2. Referenzzeitraum: 01.01.2019 - Ende Teilnahmefrist (Zeitpunkt der Schlussabnahme).

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsatz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Es wird der durchschnittliche Umsatz vergleichbarer Bauleistungen der letzten drei Jahre bewertet. Im Durchschnitt der drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) wird ein Mindestumsatz von 50.000 EUR pro Jahr vorausgesetzt.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Versicherungsnachweis (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Erklärung der Versicherungsgesellschaft, dass im Auftragsfall eine Versicherung über die Deckungssummen abgeschlossen wird.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es wird der durchschnittliche Umsatz vergleichbarer Bauleistungen der letzten drei Jahre bewertet. Im Durchschnitt der drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) wird ein Mindestumsatz von 50.000 EUR pro Jahr vorausgesetzt. - Umsatz

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Es wird die durchschnittliche jährliche Zahl der beschäftigten Arvotkräfte inklusive Leitungspersonal der letzten drei Jahre bewertet, gerechnet in Vollzeitäquivalenten. Im Durchschnitt der drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) wird eine durchschnittliche jährliche Beschäftigtenanzahl von mindestens 2 Mitarbeitern inklusive Führungskräfte vorausgesetzt. - Beschäftigtenanzahl

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 10,00

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bewerber muss zum Beleg seiner technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag mindestens zwei Referenzen über eine vergleichbare Bauleistung. Mindestanforderungen, damit die Eignung zuerkannt werden kann:

1. Zwei Referenzen von vergleichbaren Bauarbeiten (z.B. Herstellung von Außenanlagen /Freianlagen mit Erd-, Entwässerungs-, Wege-, Platz-, Pflaster- und/oder Vegetationsarbeiten.
2. Referenzzeitraum: 01.01.2019 - Ende Teilnahmefrist (Zeitpunkt der Schlussabnahme). Der Auftraggeber wird bei der Prüfung zwei Referenzaufträge heranziehen. Voraussetzung für die Wertungsfähigkeit der Referenzen ist, dass es sich um Referenzen des Bewerbers bzw. persönliche Referenzen der projektverantwortlichen Mitarbeiter oder des zur Eignungsleihe eingebundenen Nachunternehmers handelt. Jede Referenz wird zur Erfüllung dieser Eignungsvorgabe mit maximal 5 Punkten und 50 % bewertet. Die maximale Punktezahl in diesem Eignungskriterium kann mit zwei Referenzen, die jeweils alle Kriterien erfüllen (5 Punkte), erreicht werden: 1 Punkt: Die Referenzleistung umfasste die Herstellung funktional differenzierter Außenanlagen, insbesondere Flächen mit unterschiedlichen Nutzungsanforderungen (z. B. Spiel-, Aufenthalts- oder Erschließungsflächen). 1 Punkt: Die Referenzleistung beinhaltete technisch geprägte Maßnahmen der Oberflächenentwässerung im Außenbereich, die über einfache Ableitungslösung hinausgingen. 1 Punkt: Die Referenzleistung beinhaltete Ausführungs- und Werkplanung im Leistungsumfang der LPH 5 (z. B. Detail-, Ausführungs- oder Werkpläne zur Bauausführung). 1 Punkt: Die Referenzleistung umfasste die Ausführung von Außenanlagen im Bestand oder unter beengten örtlichen Verhältnissen. 1 Punkt: Die Referenzleistung wurde für einen öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB erbracht. - Referenzen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Kaal (protsentides, täpne): 80,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada
Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 01/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXSNYYDYTQZG6A3K/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXSNYYDYTQZG6A3K>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 20/04/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXSNYYDYTQZG6A3K>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 10/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.
Lisateave: Die AG behält sich vor, Unterlagen im Rahmen des §16a EU Abs. 1 VOB/A nachzufordern. Hierauf besteht jedoch kein Rechtsanspruch. Die Nachforderung erfolgt über den Vergabemarktplatz mit einer Frist von 6 Kalendertagen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: - Eigenerklärung Art. 5k VO-EU 2022/576 (mittels Eigenerklärung vorzulegen) - Eigenerklärung MiLoG (mittels Eigenerklärung vorzulegen)

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Antrag auf Nachprüfung ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1.der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2.Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4.mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Monheim am Rhein

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Monheim am Rhein

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Monheim am Rhein

Registreerimisnumber: 051580026026-31001-41

Postiaadress: Rathausplatz 2

Linn: Monheim am Rhein

Sihtnumber: 40789

Riik – jaotus (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabestelle@monheim.de

Telefon: +49 21739516722

Faks: +49 21117956838

Internetiaadress: <https://www.monheim.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen

Registreerimisnumber: 05515-03004-07

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefon: +49 251411-1691

Faks: +49 251411-2165

Internetiaadress: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: d583140e-6b60-46f2-9f1a-e06f13d806a2 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 10/03/2026 10:33:16 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 167406-2026

ELT S väljaande number: 49/2026

Avaldamise kuupäev: 11/03/2026